

25-а неділя після Зіслання св. Духа (глас 8) і +св. апостола і євангелиста Матея

До Ефесян 4:-6 і 1Коринтян 4:9-16; Лука 10:25-37 і Матея 9:9-13

**Український геноцид: Будьмо поінформовані. Знаймо правду.
Говорім правду. Кінець мовчанки!**



Предстоятелі УГКЦ і ПЦУ спільно
відслужили панахиду за жертв Голодомору

Історія України велична і трагічна водночас - радість і смуток, тріумф і ганьба. Голодомор 1932-1933 років - це каральна акція у формі конфіскації у селян усього продовольства. Створення штучного голодомору було превентивним заходом і мало запобігти масовим виступам проти існуючого режиму. Конфіскація продовольчих запасів у сільського населення УРСР зумовила загибель від голоду що найменше 4 млн. осіб, насамперед дітей і людей похилого віку. У Законі України "Про Голодомор 1932 -1933 років в Україні" від 28 листопада 2006 року справедливо відзначається, що це був геноцид проти українського народу.

Народна мудрість вчить: "У болото влізти легко, а назад - хоч воли впрягай". Та найстрашніше - це болото байдужості: тут уже ніякі воли не допоможуть. Може, тому ми зараз і приречені на хвороби фальші та брехні, що наші серця зачерствіли, і нам важко досягнути страхіття, пов'язані зі змореними голодом людьми, які були зрощені українською землею і в неї пішли передчасно. Невже нам байдуже, бо це було давно і не з нами? Невже так легко зламати хребет народу? Хто ж, як не ми, буде піклуватися про те, щоб подібні страхи не повторилися?

Голодний та знесилений народ не здатний до творення. Забуваються обряди та традиції. Адже не просто так запалюють свічку на помин душі. Свічка є багатовимірним символом. В українців існує споконвічна традиція, коли людина помирає - запалювати свічку, щоб освітлювати душі шлях у потойбіччя. А оскільки у 33-му ніхто не запалював поминальних свічок - душі померлих і досі неприкаяні і не опікуються нами. Тому всі небайдужі до долі свого народу, майбутнього дітей та онуків українці підтримують традицію запалювати поминальну свічку 22 листопада - у День Свободи та Пам'яті жертв голодомору та політичних репресій. Приєднуйся! Адже це так важливо!



**Дзвони пам'яті б'ють у скронях,
Їх відлуння летить у вись
33-й - страшний, голодний
У майбутнім - не повторись!**



<https://sites.google.com/site/memorial4uth/famine-of-1932-33> Державна бібліотека України для юнацтва.

НИНІ: після Літургії панахида за жертв Голодомору

ЦЬОГО ТИЖНЯ: п'ятниця 4-го грудня Введення в храм Пресв. Богородиці 10:00 рано Божественна св. Літургія

Після Літургії панахида +Анастасія і Василь Луців

ВІТАЄМО З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ: Надя Френч (30-го), Марта Люсак (2-го), і Яків Труш (4-го).

Многая літа!

ВАШІ ПОЖЕРТВИ: неділя, 22-го листопада: Таца: \$ 470. + Дрібні: \$30. Окрема пожертва: \$1000.

Щиро дякуємо всім жертводавцям!

The Ukrainian Genocide: Be informed. Know the truth. Tell it. Let's end the silence.

The following is taken from the Holodomor Website, <http://holodomorct.org>, an award winning site for information and education. I recommend it for keeping updated on the facts and research of this horrific period in Ukraine.

The initial 4 lines are uncannily relevant for current events worldwide here and now. Lies and hatred fuel continued atrocities in Eastern Ukraine, while outlandish conspiracy theories lead increasing numbers of people to deny the pandemic, endangering lives and undermining efforts to protect people.

We share this information and these painful memories

so that we all may be vigilant,

so that we all make ourselves strong against the power of lies and ideologies of hate,

so that we all strive to work together for the human dignity of all.

What was the Holodomor?

The term Holodomor refers specifically to the brutal artificial famine imposed by Stalin's regime on Soviet Ukraine and primarily ethnically Ukrainian areas in the Northern Caucasus in 1932-33. In its broadest sense, it is also used to describe the Ukrainian genocide that began in 1929 with the massive waves of deadly deportations of Ukraine's most successful farmers (kurkuls, or kulaks, in Russian) as well as the deportations and executions of Ukraine's religious, intellectual and cultural leaders, culminating in the devastating forced famine that killed millions more innocent individuals. The genocide in fact continued for several more years with the further destruction of Ukraine's political leadership, the resettlement of Ukraine's depopulated areas with other ethnic groups, the prosecution of those who dared to speak of the famine publicly, and the consistent blatant denial of famine by the Soviet regime.



Candles lit in Holodomor remembrance on the streets of Kyiv

Holodomor Timeline:

- 1917** The Bolsheviks, led by Vladimir Lenin take power in Russia.
- 1922** The Union of Soviet Socialist Republics (Soviet Union) is formed with Ukraine becoming one of the republics.
- 1924** After Lenin's death, Joseph Stalin ascends to power.
- 1928** Stalin introduces a program of agricultural collectivization that forces farmers to give up their private land, equipment and livestock, and join state owned, factory-like collective farms. Stalin decides that collective farms would not only feed the industrial workers in the cities but could also provide a substantial amount of grain to be sold abroad, with the money used to finance his industrialization plans.
- 1929** Many Ukrainian farmers, known for their independence, refuse to join the collective farms, . . . Stalin introduces a policy of "class warfare" in the countryside in order to break down resistance to collectivization. The successful farmers, or kurkuls, (kulaks, in Russian) are branded as the class enemy, and brutal enforcement by regular troops and secret police is used to "liquidate them as a class." Eventually anyone who resists collectivization is considered a kurkul.
- 1930** 1.5 million Ukrainians fall victim to Stalin's "dekulakization" policies. . . Close to half a million individuals in Ukraine are dragged from their homes, packed into freight trains, and shipped to remote, uninhabited areas such as Siberia where they are left, often without food or shelter. A great many, especially children, die in transit or soon thereafter.
- 1932-1933** The Soviet government sharply increases Ukraine's production quotas, ensuring that they could not be met. Starvation becomes widespread. In the summer of 1932, a decree is implemented that calls for the arrest or execution of any person – even a child – found taking as little as a few stalks of wheat or any possible food item from the fields where he worked. . . By June, at the height of the famine, people in Ukraine are dying at the rate of 30,000 a day, nearly a third of them are children under 10.

For over 50 years, surviving generations were forbidden to speak of the famine, until the Soviet Union was near collapse.

Today: after Divine Liturgy panakhyda for those who died during the Holodomor

This week in our parish: Friday, Dec. 4: Entrance of the Mother of God into the Temple 10 a.m. Divine Liturgy

After Divine Liturgy panakhyda +Anastasia & Vasyl Luciiv

Birthday greetings to: Nadia French (30th), Marta Lyusak (2nd), and Jacob Trusz (4th). **MNOHAYA LITA!**

YOUR DONATIONS: Sunday, Nov. 22 Regular: \$ 470. + Loose change: \$30 Special donation: \$1000.

Thank you to all our donors for your generosity!